

(Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej)

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2004/569/WPZiB

z dnia 12 lipca 2004 r.

w sprawie mandatu Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie oraz uchylające wspólne działanie 2002/211/WPZiB

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

WPZiB określonym w art. 11 Traktatu o Unii Europejskiej.

Uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, a w szczególności jego art. 14, art. 18 ust. 5 i art. 23 ust. 2,

- (5) W dniu 17 listopada 2003 r., Rada przyjęła wytyczne dotyczące mianowania, mandatu oraz finansowania SPUE,

a także mając na uwadze, co następuje:

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

- (1) W dniu 11 marca 2002 r., Rada przyjęła wspólne działanie 2002/211/WPZiB w sprawie mianowania Lorda Ashdown Specjalnym Przedstawicielem UE w Bośni i Hercegowinie⁽¹⁾ oraz wspólne działanie 2002/210/WPZiB ustanawiające Misję Policyjną Unii Europejskiej w celu zapewnienia kontynuacji Międzynarodowych Sił Policji Narodów Zjednoczonych w Bośni i Hercegowinie (BiH) z dniem 1 stycznia 2003 r.⁽²⁾.

Artykuł 1

Lord Ashdown nadal pełni obowiązki Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE) w Bośni i Hercegowinie (BiH) zgodnie z określonym poniżej mandatem.

- (2) W dniach 17–18 czerwca 2004 r., Rada Europejska przyjęła Europejską Strategię Bezpieczeństwa, która dotyczy Ogólnej Polityki dla Bośni i Hercegowiny, między innymi, wzywając do sprecyzowania powiązania ze Specjalnym Przedstawicielem UE (SPUE) jak również instrumentów WPZiB/EPBiO w Bośni i Hercegowinie tak, aby SPUE mógł wspierać Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela oraz Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (PSC) w zagwarantowaniu maksymalnej spójności działań UE.

Artykuł 2

Mandat SPUE opiera się na celach polityki UE w BiH. Cele te koncentrują się wokół stałego postępu we wprowadzaniu Ogólnej Umowy Ramowej na rzecz Pokoju w Bośni i Hercegowinie (GFAP) zgodnie z Planem Wprowadzania Misji Biura Wysokiego Przedstawiciela oraz postępu w procesie stabilizacji i stowarzyszenia, w celu zapewnienia stabilnej, sprawnie funkcjonującej, spokojnej i wieloetnicznej BiH, utrzymującej przyjazne stosunki sąsiedzkie i pozostającej niezmiennie na drodze prowadzącej do członkostwa w UE.

- (3) W dniu 12 lipca 2004 r., Rada przyjęła wspólne działanie 2004/570/WPZiB w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie⁽³⁾, które określa szczególną rolę SPUE. Należy odpowiednio zmienić jego mandat i uchylić wspólne działanie 2002/211/WPZiB.

Artykuł 3

Dla osiągnięcia celów polityki UE w BiH, mandat SPUE obejmuje:

- (4) SPUE będzie realizował swój mandat w sytuacji, która może być niesprzyjająca, a która może zagrażać celom

- a) doradztwo UE i pomoc w procesie politycznym;
- b) wspieranie całokształtu koordynacji politycznej UE w BiH, bez uszczerbku dla kompetencji Wspólnoty;
- c) lokalne doradztwo polityczne dowódcy EUFOR, z poszanowaniem działalności Zintegrowanych Jednostek Policji, z której może on korzystać w porozumieniu z dowódcą EUFOR i nie naruszając układu podporządkowania;

⁽¹⁾ Dz.U. L 70 z 13.3.2002, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 70 z 13.3.2002, str. 1. Wspólne działanie ostatnio zmienione wspólnym działaniem 2003/188/WPZiB (Dz.U. L 73 z 19.3.2003, str. 9).

⁽³⁾ Patrz strona 10 niniejszego Dziennika Urzędowego.

- d) udział we wzmocnieniu wewnętrznej koordynacji UE i spójności w BiH, poprzez dostarczanie informacji szefom Misji UE i uczestnictwo (lub przedstawicielstwo) w regularnych spotkaniach, poprzez przewodniczenie grupie koordynującej złożonej ze wszystkich obecnych podmiotów UE z zamiarem koordynowania aspektów wykonawczych dla działania UE oraz poprzez udzielanie im wskazówek dotyczących związków z władzami BiH;
- e) zapewnianie zgodności i spójności wobec opinii publicznej, bez wpływu na kompetencje Wspólnoty. Rzecznik SPUE będzie stanowił główny punkt kontaktowy UE dla mediów BiH w sprawie zagadnień związanych z WPZiB/EPBiO;
- f) sprawowanie nadzoru nad całym szeregiem działań w dziedzinie państwa prawnego i w tym kontekście doradzanie Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi i Komisji, gdy zajdzie taka potrzeba;
- g) w ramach szerszego zakresu odpowiedzialności SPUE – udzielanie instrukcji, gdy zajdzie taka potrzeba, Szefowi Misji/Komisarzowi Policji Unii Europejskiej;
- h) w odniesieniu do działań Wspólnoty i działań na mocy tytułu VI TUE, w tym Europolu, zapewnienie doradztwa, w stosownych przypadkach, oraz uczestnictwo w wymaganej koordynacji lokalnej;
- i) uwzględniając spójność i możliwość wspólnego działania, stałe udzielanie konsultacji w sprawie priorytetów dotyczących pomocy w ramach Wspólnotowej Pomocy na rzecz Odbudowy Rozwoju i Stabilizacji.

Artykuł 4

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonanie mandatu, działając pod auspicjami i kierownictwem operacyjnym Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela. SPUE jest odpowiedzialny wobec Komisji za wszelkie wydatki.
2. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (PSC) utrzymuje uprzywilejowane stosunki ze SPUE i jest podstawowym punktem kontaktowym z Radą. PSC dostarcza SPUE strategicznych wskazówek i orientacji politycznej w ramach mandatu.

Artykuł 5

Rola SPUE nie przesądza w żaden sposób o mandacie Wysokiego Przedstawiciela w Bośni i Hercegowinie, włączając w to jego rolę jako koordynatora działań wszelkich organizacji i agencji cywilnych jak określono w GFAP oraz w kolejnych wnioskach i deklaracjach Rady ds. Ustanawiania Pokoju.

Artykuł 6

1. Finansowa kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z mandatem SPUE wynosi 200 000 EUR.
2. Wydatki pokrywane przez kwotę przewidzianą w ust. 1 są zarządzane zgodnie z procedurami i zasadami stosowanymi wobec budżetu ogólnego Unii Europejskiej z takim wyjątkiem, że wszelkie zaliczki nie są własnością Wspólnoty Europejskiej. Obywatele kraju przyjmującego i krajów sąsiadujących mają prawo do udziału w przetargach.
3. Zarządzanie wydatkami podlega umowie pomiędzy SPUE a Komisją.
4. Wsparcie logistyczne w regionie zapewnią Prezydencja, Komisja i/lub Państwa Członkowskie, w zależności od konkretnej sytuacji.
5. Wydatki posiadają niezbędną kwalifikację od dnia wejścia w życie niniejszego wspólnego działania.

Artykuł 7

1. Do pomocy SPUE w wykonywaniu jego mandatu i do wspierania spójności, widoczności i skuteczności całego działania UE w BiH, w szczególności w kwestiach politycznych, polityczno-wojskowych i bezpieczeństwa oraz w zakresie komunikowania i kontaktów z mediami, przydziela się specjalny personel UE w celu zaznaczenia obecności UE. W granicach swojego mandatu i odpowiednich, dostępnych środków finansowych SPUE jest odpowiedzialny za stworzenie zespołu po konsultacji z Prezydencją, przy wsparciu Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela, oraz w pełnym porozumieniu z Komisją. SPUE powiadamia Prezydencję i Komisję o ostatecznym składzie swojego zespołu.

2. Państwa Członkowskie UE i instytucje mogą zaproponować oddelegowanie pracowników do pracy ze SPUE. Wynagrodzenie pracowników, którzy mogliby zostać oddelegowani przez Państwo Członkowskie UE lub instytucję do SPUE jest wypłacane odpowiednio przez dane Państwo Członkowskie UE lub daną instytucję.

3. Wszystkie stanowiska kategorii A, które nie zostaną obsadzone wskutek oddelegowania, podlegają ogłoszeniu, zamieszczonemu odpowiednio przez Sekretariat Generalny Rady jak i notyfikacji Państw Członkowskim UE oraz instytucjom w celu rekrutacji kandydatów o najbardziej odpowiednich kwalifikacjach.

4. Przywileje, immunitety i dalsze gwarancje niezbędne dla wykonania i zapewnienia sprawnego działania misji SPUE i jego pracowników ustala się między stronami. Państwa Członkowskie i Komisja zapewniają wszelkie niezbędne wsparcie dla osiągnięcia tego celu.

Artykuł 8

Zasadniczo SPUE osobiście składa sprawozdania Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi oraz PSC, może również składać sprawozdania odpowiedniej grupie roboczej. Regularne pisemne sprawozdania są przekazywane Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi, Radzie i Komisji. SPUE może składać sprawozdanie Radzie na zalecenie Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela oraz PSC.

Artykuł 9

W celu zapewnienia spójności działań zewnętrznych UE, SPUE koordynuje swoje działania z działaniami Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela, Prezydencji i Komisji. SPUE regularnie dostarcza informacje misjom Państw Członkowskich i delegacjom Komisji. W terenie, utrzymuje się bliski związek z Prezydencją, Komisją i Szefami Misji, którzy dokładają starań,

aby wspierać SPUE w wykonywaniu jego mandatu. SPUE działa w porozumieniu z innymi międzynarodowymi i regionalnymi podmiotami, w tym, między innymi, OBWE.

Artykuł 10

Wprowadzenie w życie niniejszego wspólnego działania i zapewnienie jego spójności z innymi działaniami UE w regionie jest przedmiotem regularnej kontroli. SPUE przedstawia pełne pisemne sprawozdanie w sprawie wykonania swojego mandatu Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi, Radzie i Komisji dwa miesiące przed wygaśnięciem mandatu. Sprawozdanie to jest podstawą oceny wspólnego działania przez odpowiednie grupy robocze oraz przez PSC. Sekretarz Generalny/Wysoki Przedstawiciel przedstawia PSC zalecenia dotyczące decyzji Rady w sprawie odnowienia, zmiany lub zakończenia mandatu w kontekście ogólnych priorytetów dotyczących rozmieszczenia przedstawicieli.

Artykuł 11

Niniejszym uchyla się wspólne działanie 2002/211/WPZiB.

Artykuł 12

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie w dniu jego przyjęcia.

Niniejsze wspólne działanie stosuje się do dnia 28 lutego 2005 r.

Artykuł 13

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lipca 2004 r.

W imieniu Rady

B. BOT

Przewodniczący